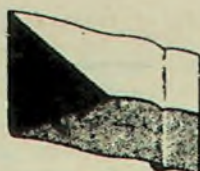




**Bojujeme
za návrat svobody
a demokracie
v Československu**



**PŘÍJEMNOU DOVOLE-
NOU VÁM ZARÍDÍ
CESTOVNÍ KANCELÁŘE,
KTERÉ U NÁS INSERUJÍ**

PUB. NO (USPS 153-720)

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS.

TELEFONY:

CA nal
6-3315

TO wnhall
3-5315

DENNÍ HLASATEL

THE OLDEST CZECHOSLOVAK DAILY NEWSPAPER IN THE WORLD

20c

DENNÍ HLASATEL SLOUŽÍ 50,000 ČECHOSLOVÁKŮM.

DENNÍ HLASATEL SERVES 50,000 CZECHOSLOVAKS.

ROČNÍK VOL. LXXXVI. CHICAGO, ILLINOIS 60608

ÚTERÝ 27. BŘEZNA 1979 TUESDAY MARCH 27, 1979 ČÍSLO NO. 66

O uplatňování lidských a občanských práv

Libor Brom

Lidská a občanská práva staly se stěžejším obsahem stávající demokratické administrativy ve Spojených státech a tím také podstatným obsahem její zahraniční politiky. Tento přístup k bolestivým a zdánlivě nenapravitelným obecným otázkám lidstva zdá se být na první pohled zcela ospravedlněným: dává blahobytné americké demokracii jako hospodářskému a myšlenkovému vůdci světa jistý a nikdy nehynoucí praktický nástroj pro svůj příspěvek ke konečné, v míru žijící planetě budoucnosti.

Skutečnost, že tato politika vyvolala několik vážných krisových situací ve světě, ohrozila existenci proamerického Blízkého východu a již zničila osvícenskou monarchii v Iránu, zatímco se téměř nedotkla zoufalého status quo v sovětské imperialistické říši, vrací nás nezbytně ke srovnávacím kulturním studiím o právech člověka jako takových.

Studia praví, že myšlenka o jednotlivci jakožto svébytné osobnosti či občana, obdařeného občanskými právy, je zcela neznámá ve mnohých oblastech nezápadního světa. Joseph Campbell ve své přednášce "O lidských právech ve východních náboženstvích" zdůrazňuje, že slovo "právo" v našem slova smyslu ani ve východních jazycích neexistuje. V Indii, na příklad, každá lidská bytost má být zcela neosobní při splňování svého úkolu, své dharmy, která je funkcí kasty, do níž byl jednotlivec zrozen. Sir Henry Maine doložil tuto pravdu poznámkou, že indický "bráhma" je oprávněn být dvacetkrát šťastnější než kdokoli druhý. Všichni lidé nejsou tedy zrozeni rovnými. V Konfuciově Číně před diktaturou Mao byla svoboda pokládána za nesmyslný pojem a rovnost byla snižována na barbarský a tedy vulgární předpoklad. Každý člověk byl neproměnným poddaným a ne občanem, měl neměnná práva a povinnosti, pravda, ale ty byly toliko funkcemi jeho postavení v příslušné hierarchii rodiny a společnosti. To znamená, on měl své zvláštní li vzhledem ke svému zrodu, pohlaví, rodinnému stavu, povolání, cechové příslušnosti a tak dále. Jestliže neměl li, neměl ani života.

Na jihu naší planety, v Africe pod Saharou, společenskou a politickou jednotkou není člověk, ale skupina. Jednotlivec neznámá prakticky nic. Sám Yomo Kenyatta vysvětlil ve svém Čelem k hoře Keanya, že vždy je nejdříve příbuzných několika lidí. Samospráva, ústavní demokracie a zákon o občanských právech byly naroubovány čistě pod dohledem evropských koloniálních vlád. Tento import ukázal se však nepraktickým či přímo byl vyhozen, jakmile bylo Afričany dosaženo státní nezávislosti. Dnes vidíme v Africe buď obnovu starých afrických norem a hodnot anebo rozšíření komunistické ideologie.

A toto lehké nastolování marxisticko-leninských myšlenek o právu a správě lidských záležitostí uprostřed

Pokračování na straně 3

"VÝHEŇ NÁPRAVY"

Karel Florián Skácel

Zdické Memorandum z roku 1424:

"... Žádajíce naši zdravého rozumu pilností a vážné opatrnosti, a z přirozené naší povinnosti jsouce družni, ty jistě neřády v řád, búrě ve svornost, roztržky, hádanie v poklid uvéstí, a tuto zemi Českou od všelikeho plevle cizého očistiti, a také chválu boží zvelebiti a rozploditi hlásanie její skromnosti prvně u kněží samých, obecné dobro pravdy vyznávatí a utvrditi, sobě samým nikdy nelháti, co v našich srdcích vězí to říkati a psáti, zachovávající při tom páteř rovnou a štít čistý, ryzost památky otcův a dědův našich stále u sebe samých opřašující..."

Je již opravdu načase, aby někdo v našem exilu pořádně rozdýlal onu "Výheň nápravy", aby v jejích plamenech se v popel obrátily všechny ty exilové "ctnosti", jimiž náš exil tolik hýří. Náš exil bezesporu stůně. Proč? Naše zbraně exilové příliš přesahují naše těla a proto nedovedeme s nimi náležitě vládnout. Stůně proto, poněvadž většina nezachovává výše uvedené memorandum z r. 1424. Nevím přesný počet, ale jistě nebudu daleko od pravdy, když uvedu počet našich exilových časopisů roztroušených po celém světě kolem 60, ale žel, většina stránek je dotována exportovaným zbožím, ze Železné opony. Bohužel většina dopisovatelů své příspěvky píše příliš lakovaně k "dobrému zdání a k nenarážení. "Vzijme se do situace, že náš exilový praotec vyhnanců Komen- ský dostává v Naardenu

delegace "taky vyhnanců" rakouských princátek, kteří mu servírují jimi krasopisně švabachem napsanou německy "chartu o svobodě vyznání"! Co by tak asi s touto delegací Komenský udělal? Jistě by jim jejich chartu oťrískal o jejich šlechtické makovice a ne aby jim dělal mezi svými exulanty k nebesům sahající štafáž! Jak by se asi choval Masaryk, kdyby za ním do Ruska v roce 1917 dorazila delegace rakouských hrabat a knížat, kteří veleli armádám na Východní frontě a předkládali mu chartu o lidskosti pro jeho legionáře? Jistě by je Masaryk všechny nechal postavit pod stěnu i při jeho humanitě, neboť jen v nich viděl ona zvěrstva justiční páchána na legionářích, kteří upadli do rakouského zajetí. Jak asi by se choval Beneš v roce 1943 v Londýně kdyby za ním dorazila delegace Franků, Heydrichů, a jiných německých katů s chartou lidskosti? Odpověď je na snadě a každý se této troji nemožnosti zasměje. Jak se má člověk dívat na naši skutečnost, kdy v našich exilových časopisech člověk musí stále číst sáhodlouhá pojednání a úvahy o "blanických rytířích" kteří prý vykonali k našemu osvobození heroický čin napsáním CHARTY 77! Jak je to dojemné, když člověk musí číst v exilovém tisku, že ten a onen signatář-hrdina byl několik hodin vyslýchán policií, nebo, že se ocitl na několik měsíců za mřížemi! Marne čekám, že se dočtu i o chartě ÚNOR 1948 až PROSINEC 1951, kdy kulaci a kulačky byli odsuzováni k doživot-

Pokračování na straně 3

PARASITÉ V RUSKU

aneb SLÁVA NECHCE DĚLAT...

Josef Svačina

Z Moskvy se hlásí: Sovětský svaz tvrdí, že na půdě bolševického Ruska neexistuje nezaměstnanost, ale mnozí zdraví a schopní občané nechťejí pracovat. Někteří z nich nikdy nebyli úspěšní a ti jiní jsou odpadlíci z lidské společnosti, kteří se staví za všech okolností proti komunistickému systému. Jsou veřejným skandálem! Jsou to parazité, žijící na účet státu a země. Mohou dokonce být posláni do exilu - za trest...! To je případ jednoho z nich jménem Sláva. Je mu 27 roků a jeho život byl zaznamenán a "promítnut" v komunistické Pravdě. Titulek článku zněl: Pobuda Sláva. Během posledních dvou roků, Sláva nesáhnul na práci. Byl kdysi studentem a dokonce organizoval přednášky na téma: Práce je příčinou hrdosti... Slávek buď sedí před televizí, listuje si v knihách anebo se opaluje na pobřeží. Bydlí v malé obci na Krymu. Zatím co Sláva se fláká, jeho matka a babička pracují na tabákové farmě a většinu výdělků odevzdávají Slávovi. Problémem není nemožnost dostat zaměstnání, ale on prostě nemá zájem o práci. "Přivydělává" si tím, že semhle tamhle vykopává studnu anebo pomůže sousedovi zvednout hradbu... A přece - Sláva je vzorný občan: Nepije, nekouří, není hulvát a představuje čistý a zdvořilý zjev. Pravda dodává, že Sláva postrádá to

Pokračování na straně 3

Stručně ZE ZAHRANIČÍ

OSLO, NORSKO

Ředitel Nobelova ústavu oznámil, že mezi kandidáty pro letošní Nobelovu cenu míru je zařazen též prezident Spojených států Jimmy Carter. Jacob Sverdrup, jménem Norského výboru pro udělení Nobelovy ceny, vyslovil potěšení nad nedělním podepsáním egyptsko-izraelské mírové smlouvy ve Washingtoně, D. C. Kromě jiného pravil, že loňský návrh na nominaci presidenta Cartra přišel pozdě, po nominační uzávěrce 1. února a tudíž byl automaticky zařazen mezi kandidáty na rok 1979.

HONG KONG (REUTERS)

Jeden z vedoucích deníků v Hong Kongu vyzkoušel úroveň poštovních úřadů na světě; ve zkoušce ani jeden poštovní úřad neuspěl. Jihočínský ranní list (Morning Post) napsal dopisy s adresou P. O. Box 47, Xiang Gang (Xiang Gang značí podle nově přijaté čínské fonetické abecedy Hong Kong). Dopisy před šesti týdny rozeslal z poštovního úřadu ve Spojených státech, Británii, Novém Zélandě, Sri Lanku, Japonsku a Západního Německa. Z těchto dopisů až do dnes nedešel ani jeden na místo určení.

MOSKVA, SSSR

Ukrajinec Petr Vins, který byl nedávno propuštěn ze sovětského pracovního tábora a který se pokoušel navázat styk s americkými úředníky v Kijevě ohledně svého vyemigrování, byl sovětskou tajnou policií přepaden a hrubě zbit. Zprávu podal vedoucí sovětských disidentů - Andrej Sacharov.

NAIROBI, KEŇA

Vojenské jednotky Tanzanie, ke kterým se přidaly zběhlé ugandské jednotky usilující o svržení presidenta Idi Amina, zabraly poslední větší město Mpigi, které leží na cestě do hlavního města Ugandy Kampaly.

PARÍŽ, FRANCIE

Na 70 policistů bylo zraněno a 24 osob zatčeno poté, když houfy mladých lidí ozbrojených železnými tyčemi se přidaly k demonstrujícím ocelářským dělníkům a vtr-

hly do ulic středního města Paříže. Mladí lidé zapálili ve středu města přepychový obchod a napadli policii, která se snažila prokázat cestu přivolaným hasičům. 4 z policistů byli velmi vážně zraněni.

HAAG, HOLANDSKO

V Haagu byl zastřelen britský vyslanec, sir Richard Sykes a s ním přišel o život i jeho 19 letý sluha Karel Straub. Vraždu provedli dva muži ve věku 35 až 40 let, pravděpodobně členové IRA, kteří podle policejního odhadu museli být k činu důkladně připraveni. Ke střelbě došlo v okamžiku, kdy vyslanec opustil svou rezidenci a nasedal do čekajícího vozu. 58 letý britský diplomat byl hrdina II. světové války, které se zúčastnil jako parašutista. Vrahům se podařilo utéci.

GUATEMALA-CITY, GUATEMALA

Manuel Colon Argueta, vedoucí levicové strany Guatemaly a event. kandidát při presidentských volbách v roce 1982, byl spolu s dvěma osobními strážci zastřelen. K případu došlo když Argueta se svým doprovodem jeli na Univerzitu státu Guatemala, kde měl přednášet.

SAN SALVADOR

Policie v El Salvadoru našla mrtvého Ernesta Liebesa, salvadorského kávového průmyslníka a milionáře, který byl unesen levicovými povstanci. S Liebesem byli také uneseni dva britští bankéři, 46 letý Ian C. Massie a 45 letý Michael Chatterton a japonský obchodník, 55 letý Takakas Susuki a všem bylo vyhrožováno, že budou zabiti, nebude-li propuštěno 5 politických vězňů a rodinám unesených vyplaceno peněžité výkupné, jehož cena uvedena není. Mrtvý Ernesto Liebes, majitel hlavní salvadorské kávové firmy a honorární konsul Izraele, byl nalezen v opuštěném autě v řídké obydlené Monserratu v jižním sousedství El Salvadoru.

SANTO DOMINGO, DOMINIKÁNSKÁ REPUBLIKA

Zemětřesení o síle 6.2 na Richtrově stupnici pro měření zemětřesení, otřásl v pátek Dominikánskou republikou a Puerto Ricem. Podle záznamu Zeměpisné-

ho ústavu v Golden, Colo. byl střed tohoto otřesu v Mona Passage t.j. mezi Puerto Ricem a Dominikánskou republikou, která je společně s Haiti na ostrově Hispaniola. Vážná zranění neb velké hmotné ztráty hlášeny nejsou.

AMERICKÉ ZPRÁVY

MEMPHIS, TENN.

42 letý Elvis Presley, známý zpěvák a filmový herec zanechal po sobě, když zemřel 16. srpna 1977, čisté jmění ve výši 7.6 milionů dolarů. Majetek byl rozdělen mezi jeho dceru, otce a babičku. Na šekovém účtu měl 1.4 milionů a na spořitelni knížce 747.000 dolarů, ostatní bylo v nemovitosti, která měla cenu skoro 15 milionů dolarů ale po odečtení výloh zbylo pouze 76 mil. dol.

WORCESTER, MASS.

Infekce, která následovala po dětském kousnutí, byla příčinou smrti výpomocného dozorce školního autobusu Cyrila O. Nickersona. Nickerson, který jezdil školním autobusem jako dozorce dětí, byl 10. listopadu jedním z žáků pomocné školy kousnut do ruky. Ránu si sám ošetřil ale 28. listopadu byl převezen do nemocnice, kde zemřel, jak ukázala pitva, na základě infekce způsobené bakteriemi existujícími v ústech.

BOSTON, MASS.

Policie varuje před novým druhem zlodějů, kteří se specializují na krádeže orientálních koberců. V jedné z takových krádeží vnikli do soukromé školy v Bostonu, kde se konala týdenní aukce koberců a odcizili tam 100 kusů v ceně 100.000 dolarů. Orientální koberce jsou pro zloděje dobrým artiklem, jsou cenné a přitom se lehce prodávají.

SAN FRANCISCO, CALIF.

Dojatá 86 letá matka se slzami radosti v očích, přivítala na mezinárodním letišti v San Francisku svého 65 letého syna, kterého neviděla po 40 let; Roman Ebbel, nemocen a odkázán na kolečkovou židli, přiletěl z Číny kde prožil 26 let ve vězení v Pekingu - z toho 19 let v samovazbě, anižby věděl za co. Byl obchodníkem v Sanghaji když byl v roce 1952 zatčen pod

záminkou, že je americký vyzvědač, a vsazen do vězení. Celou tu dobu se jeho sestra paní Valerie Duffy pokoušela o jeho propuštění. Do případu se vložil také Červený kříž a americký State Department až se po 26 letech dosáhlo, snad díky navázání diplomatických přátelských styků s ČLR, kýženého výsledku. Spravedlnost na sebe někdy nechá čekat moc dlouho.

CHICAGO, ILL.

Známa světová krasobruslařka, Janet Lynn z Rockfordu, Ill., která v roce 1972 vyhrála Spojeným státům na zimních olympijských hrách bronzovou medaili, dala život dvojčatům, která se narodila v pondělí za pomoci císařského řezu. Dvojčata, chlapci, se mají k světu a byli pojmenováni: Benjamin Miša a Nicolas Ajax. Janet a její manžel Richard Salomon mají již jednoho syna, dvouletého Dustina. Janet se v roce

1973 stala profesionální bruslařkou.

ZIMA JE TADY

MARINA taky.
NEJLEPŠÍ
permanents
Gu.4-1118

MARINA'S
BEAUTY SALON

Home of the finest
permanent waving

Visit Marina's new
salon -

6234 Cermak Rd
Berwyn, Ill.

CITIZEN
SAVINGS
and loan association

NOW SERVING YOU AT TWO
LOCATIONS

HOME OFFICE
107 EAST PLAINFIELD ROAD
WILLOWBROOK HINSDALE P.O.
ILLINOIS 60521
325-6610

CHICAGO OFFICE
3917-3919 WEST 26th STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60623
762-1264

George C. Basta
President

Dr. Charles E. Valášek,
Optometrist

OZNAMUJE VŠEM OTEVŘENÍ SVÉ NOVÉ ORDINACE
VE

7034 WEST CERMAK ROAD
BERWYN - ILLINOIS 60402
TELEFON: 795-8122

Hodiny: Pondělí-Uterý: Čtvrtek-Pátek od 1 do 6 hodin
Sobota od 10 do 2 hodiny
ve středu zavřeno
Večerní návštěvy pouze po sjednání

DENNÍ HLASATEL

1545 West 18th Street, Chicago, Illinois 60608

Telefony: CA nal 6 - 3315 a TOWNHALL 3 - 5315

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILL.
Published daily Tuesday through Fridays, except Sundays,
Mondays, Saturdays and Holidays by the Denní Hlasatel
printing and Publishing

Co., 1545 W. 18th Street, Chicago, Illinois 60608

SUBSCRIPTION PRICES FOR FULL YEAR BY MAIL:

U. S. A.	CANADA
Daily and Sunday \$60,-	Daily and Sunday \$63,-
Weekly (Friday) or	Weekly (Friday) or
Sunday only \$25,-	Sunday only \$25,-
JEDNOROČNÍ PREDPLATNE POŠTOU	
U. S. A.	CANADA
Denní a Nedělní \$60,-	Denní a Nedělní \$63,-
Týdenní nebo pouze	Týdenní nebo pouze
Nedělní \$25,-	Nedělní \$25,-

Denní Hlasatel vychází denně od úterka do pátku

Nedělní vychází v pátek

Týdenník vychází v pátek

PENÍZE DO PSANÍ NEDÁVEJTE!

Nástěnné kalendáře nebyly tento rok vydány z úsporných důvodů
Za změnu adresy počítáme \$1,-

Nepodepsané příspěvky neuveřejňujeme, anonymní dopisy
hazíme do koše. Denní Hlasatel je tribunou otevřenou pro
všechny čtenáře, bez rozdílu politické či spolkové příslušnosti a
náboženského vyznání. Upozorňujeme, že redakce se nemusí
vždycky s uveřejněním článků ztotožňovat. Redakce si
vyhrazuje práva zkracovat zaslané články.

O uplatňování...

dějinných hodnot, jež jsou spojeny s byzantsko-římskou jurisprudencí, zcela jasně naznačuje zakořeněné nezápadní cítění obyvatel celé planety o správném postavení jednotlivce. Marxismus-leninismus neuznává žádného přirozeného práva jednotlivce a odmítá teorii práva jako smlouvy s jednotlivcem. Zákon je jen vůlí vládnoucí třídy a lidský osud je jen funkcí hmotných okolností. Všechny studie všech sovětských ústav zdůrazňují početnost, že lidská či občanská práva jsou či mohou být v Sovětském svazu uznána. Právo na vzdělání nezahrnuje svobodu myšlení, právo na zdravotní péči není nesrovnatelným s vymýváním mozku a právo na práci je uskutečněno milióny v nucených táborech.

Uplatňování myšlenky o lidských a občanských právech naráží tedy na mnohých místech, ne-li ve většině světa na nesčíslné překážky a nebezpečný odpor. Nebezpečný, poněvadž hrozí kolektivní reakcí všech tradičních sil světové společnosti, jejichž hmotné zdroje Amerika zoufale potřebuje. Současná politická praktika jakožto svrchované společenské umění musí postupovat nejen břitce, ale i opatrně, a nejen opatrně, ale i zcela soustavně, při uplatňování lidských a občanských práv, své čistě západní a bílé filosofické koncepce. Prvním jejím terčem musí být sovětský imperialismus, jenž vládne na rozsáhlém území, které dějinně, hospodářsky a duchovně vždy náleželo k západu.

Pokračování se strany 1

PARASITÉ...

..irozené cítění - mužskou hrdost...! Slovo nezaměstnanost se nikdy neobjevuje v sovětských novinách. Nezaměstnaní jsou nazýváni lidmi bez povolání, zaujetí. Jaká to krása! Podle učení Marxe a Lenina, nezaměstnanost existuje pouze a jenom v kapitalistických zemích, nikdy ne v zralém socialismu. Jak víme, v tom zralém a současně prohnílému komunismu musí pracovat každý. Mnozí vzdělání, učení lidé, obchodní a zemědělské odborníci jsou nuceni pracovat na stavbě anebo na silnicích s krumpáčem a lopatou v ruce, zatím co jejich místa obsadili často úplní primitivové a ignoranti - funkcionáři KSC. Proto to tak vypadá v té naší staré vlasti! (pozn. Jo).

Pokračujeme ve zprávě z Moskvy: Neúředně se říká, že na 20-25 procent dělníků v Sovětském svazu jsou osoby bez povolání... Lidé, kteří žijí jako parazité, příživníci a snaží se vyhnout práci pro socialistickou společnost, mohou být souzeni podle nařízení Nejvyššího soudu z roku 1961. Po odsouzení, parazité mohou být přestěhováni na odlehlé místo (rozuměj-obyčejně na Sibiř) na 2-5 roků. Občané jako Sláva jsou v opovržení nejenom, že věří ve "volný výběr oběda", ale protože zvyšují nedostatek prac. sil, který ohrožuje a překáží průmyslové výrobě. A tak,

sláva Slávovi za to, že nemá chuť a nechce pracovat pro komunistický režim a systém, který je proti osobní, náboženské a politické svobodě!

Pokračování se strany 1

VÝHEŇ...

ním trestům a na šibenice jen proto, že po otcích dědili svou půdu a že dávali živobytí chlapcům a děvčátkům. Jak se chovali v té době nynější heroičtí signatáři Charty 77? Psali protesty svým vůdcům, SLÁNSKÉMU, REICINOVÍ, SCHRÁMMOVÍ, TAUSIGOVÉ a žádali je o milost pro HORÁKOVOU, CHOCE, SEDLÁČKA, a mnoho set jiných nevině oběšených? Ach chyba lávky! Přirozeně, že tito nynější signatáři psali a navštěvovali SLÁNSKÉHO a spol., o všem s pravým opakem jejich nynější lidskosti! Žádali pro všechny nevině odsouzené nejvyšší tresty smrti, prý píší a tlumočí vzkazy dělnické třídy, kterou prý zastupují. Taková je historická pravda a ne jiná! Proč náš exilový tisk jim těmto původcům naší národní tragedie tak sedá na lep? Proč náš exilový tisk nevěnuje více místa k popisování hrůz z let 1948-1952? Cožpak je v exilu málo kulaček, kněží a jiných vězňů komunistických oligarchů nyní signatářů char-

Dobry obchodni vykon je provadet bankovnictvi tam, kde obdrzite UPLNOU BANKOVNI SLUZBU

- Spořitelni účty
- Drive-in okna
- Půjčky na zvelebeni domu
- Šekovní účty
- Markyčové půjčky
- Svěrenectví
- Automobilové půjčky
- Bezpečnostní skřínky
- Půjčky na domovy

ST
Cicero

First National Bank of Cicero
6000 W. Cermak Road, Cicero • OL 8-3000
Member of Federal Deposit Insurance Corp.

NOVA Little Bavaria NOVA

ČESKO-NĚMECKÁ KUCHYNĚ

2521 SO. CENTRAL AVE. CICERO ILL.

OTEVŘENO 7 DNŮ V TÝDNU
OD 10 HOD. DOP. DO 2 HOD. RÁNO

od 10 hod. dop. do 3 hod. odp.

podáváme obědy

ANNA a JOHN VÁS SRDEČNĚ ZVOU
Tel.: 863-9752

ODBORNÍCI NA ÚPRAVY

ADD A ROOM

JEDNEJTE NYNÍ
PRÁVĚ TEĎ UŠETŘÍTE

na přístavbě místností, podkrovních ložnic a rekreačních místností

- * garáže
- * koupelen
- * verandy (nové nebo opravy)
- * aluminová obložení
- * okapy
- * moderní kuchyně
- * střechy

Výhodné splátky. Naši obch. zástupci jsou k vašim službám ve dne v noci.

ODHADY ZDARMA
24 hod., tel. služba denně

NAŠ TEL: 442-5660

Building & Remodeling Specialists
SERVING CHICAGOLAND FOR 55 YEARS
6401 W. OGDEN
BERWYN, ILL.
7 N. LONGCOMMON RD.,
RIVERSIDE, ILL.

Kafka & Sons

TUZEX
vždy rychle a spolehlivě zařadí

HEGER TRAVEL BUREAU, INC.

Kompletní, odborná cestovní služba
6118 West Cermak Road, Cicero, Ill. 60650
Vyžádejte si informace na naše zájezdy
Znamé Hegerovy výpravy na HAWAII v r. 1979
Další výpravy po USA, Evropě i jinde

TELEFON
(312) 242-3590 - CHICAGO
863-4774 - PŘEDMĚSTÍ

BACKROOM SALOON

6236 W. Cermak Rd.
Berwyn - Tel: 788-4868

POŘÁDÁ:
POLKA PARTY

Neděle od 4 hod. - 8 hod. večer
(Domácí guláš)

HAPPY HOURS

Pondělí - pátek za snížené ceny
od 6 hod. - 8 hod. večer
K příjemnému tanci i poslechu
Vás srdečně zvou:

JIRÍ KOŘÁN A VĚRA ZEITHAMMELOVA

Změna adresy Denního Hlasatele

Redakce a administrace Denního Hlasatele dává tímto na vědomost všem odběratelům, dopisovatelům a příznivcům, že od 1. dubna t.r. bude v nových místnostech a to: 5234 West 25. ulice Cicero Illinois zip code 60650. Telefonní čísla 863-5151; 863-5152; 863-5315; Proto, od prvního dubna přeskerou korespondenci a písemný styk adresujte na novou adresu ať se týká Denního Hlasatele, Týdeníku Hlasatele a nebo Nedělního Hlasatele, předplatného nebo inserce.

S úctou: Redakce a administrace Hlasatele.

ISKA
PAINT
- WALLPAPER
6113 W. CERMAK
CICERO, ILL.
656-2583

BROUŠENÝ KRISTÁL

MACH IMPORT
3720 W. 26th Street, 20kxm

LUCKY LU COINS
PRODAVAME
VYKUPUJEME
Veškeré mince stříbrné
a zlaté (dolary i cizí),
různé předměty ze zlata
a stříbra, hodinky, šperky
(i poškozené)
Pro odbornou informaci
se s důvěrou obraťte
na nás
Volejte: 465-8500
3111 W. DEVON AVE
Chicago, Ill.
Odhad provedeme zdarma

OKAMŽITÉ ZASTAVÍ SVRBĚNÍ


BRAXON PASTE
masti poskytuje okamžitou úlevu svrbění kůže, užitečná v otázkách atletů's foot, svrabu, vyrážek a jiných kožních nemozích.
BRAXON PASTE
je vysoce účinná masť bez zápachu, nepůsobí žádné škvrny, snadno se smývá a není zapotřebí žádné chemikálie, jenž na kůži působí dráždivě.

S 6.50-1 Jar, \$15.50 3 Jars
Přiložte 25¢ na balení a poštovné.
Zašlete na:
BRAXON PASTE
Dept. H.
2914 So. Wallace Street
Chicago, Illinois 60616
a bude zaslán kelímek poštou
vyplacené. Peníze se vrátí, nejste-li
zcela spokojeni.
Zvlášť nízké ceny pro členy
D. Hlasatele,

**BERWYN
NATIONAL
BANK**
JEDINÁ ČESKÁ BANKA
7112 W. CERMAK ROAD
BERWYN
TELEFON 578-4700
Pondělí, úterý, čtvrtek 9 ráno
do 3 odpo. Ve středu
zavřeno. Pátek 9 ráno do 8
večer. Sobota 9 ráno do 1
odpoledne.

Jiný kraj, jiný mrav

Tak zní staré lidové pořekadlo. V případě Číny, je již po dlouhá desetiletí zavěšené brány se nyní začínají otevírat nejen západním turistům, ale i obchodníkům, to platí dvojnásob. A protože i ony obchodníky je třeba na styky s Čínou nějak připravit, objevují se v západním tisku čím dál tím častěji určité docela pragmatické články o tom, jak s těmi Číňany vlastně jednat, jak se při styku s nimi — jako s obchodními partnery — chovat. Leckterá tahle rada vychází ze zkušeností obchodníků z Japonska, kteří mají k Říši středu přece jen bliž než Američané či občané západní Evropy.

Jako první a nejdůležitější zásada se uvádí — trpělivost. Při obchodním styku s Číňany nesmí být člověk netrpělivý, nesmí dát najevo spěch, i když se jedná o nekonečně protahují.

Číňané čerpají z pocitu, že jsou nejpočetnějším národem světa s pětistiletou historií, neobyčejný klid. A na to má být západní partner připraven. Záležitosti, na jejichž vyřízení stačí doma několik minut, mohou zde trvat i řadu hodin. Vždy znovu je podáván čerstvý čaj.

Kdo projevuje nervozitu, nepochodí. Zpozdilý je také, snažit se okamžitě přejít k jádru věci. Nejdříve se mluví o počasí, o krajině, o jídle, o všeobecných věcech, aby se navodila správná atmosféra. Vždycky je třeba mít na mysli, že ten, s kým jednáme, je státní funkcionář, a že tedy nemá či nemusí mít takový zájem o uzavření obchodu jako návštěvník ze Západu, a to at' jde o prodej či koupi. Při pozdravu je u Číňanů zvykem, lehe se předklonit; ti čínští funkcionáři, kteří se už hodně dostali do styku s návštěvníky ze Západu, si velice oblíbili potřásání rukou, a pěstují je až k nepřičetnosti. Výměna vizitek není nezbytná, návštěvníky však přesto bývají přijímány s podděkem. Doporučuje se dát si své jméno natisknout v čínských znacích, což Číňanům umožní je správně vyslovit a zapamatovat si je. Při příjezdu přes Hongkong je možné si tyto vizitky rychle a lacino nechat pořídit tam. Malé dárky navozují i v komunistické Číně přátelské vztahy. Nemají se však dávat vysokým funkcionářům, nýbrž tlumočnickům, průvodcům — obchodním

partnerům. V žádném případě to nesmějí být peníze či alkohol. Číňané si váží dárků jako jsou například vědecké knihy, reprodukce starých obrazů či kapesní elektronické počítače.

K "vybavení" západního obchodníka v Číně patří i znalost čínské kuchyně a zvyklostí při stolování. Že je čínská kuchyně dobrá, to je všeobecně známé. Ale pro obchodního partnera jsou důležité detaily:

Tak například: příliš mnoho při jídle mluvit je považováno za nezdvořilé, a věc, která je běžná na Západě pod názvem "pracovní oběd", by označila většina Číňanů za hotové barbarství. Protože bývá podávána celá řada chodů, má být člověk hned zpočátku opatrný a nebrat si příliš mnoho, aby pozdější jídla nemusel odmítat; což by mohl hostitel nelibě nést. Na druhé straně občasně krknutí či pocínání ubrusu vám nikdo nebude mít za zlé, bude vykládáno sníš jako známka, že vám chutnálo.

Většinou bude host vyzván k připitku, který navozuje slovo "ganbaj". Znamená to doslova "suchá sklenice", tedy asi jako "do dna", čili na zdraví. Je zvykem, že si partneri po vypití navzájem ukáží prázdné poháry. Což ovšem znamená, že po každém nalití je třeba vypít nápoj až ke stopce. Na rozdíl od krkání hlasitě smrkání v Číně neexistuje a nelze-li jinak, doporučuje se na okamžik opustit místnost. Dříve v Číně tak oblíbené plivání na zem (které prý souviselo s prašným a suchým podnebím severní Číny), se dnes v této zemi už nepěstuje, i když ještě úplně nevyšlo z módy. Většinou jsou všude rozestavena — plivátka.

Jiný kraj, jiný mrav. Snad i poznání takovýchto životních detailů přispěje k tomu, že si lidé budou líp rozumět, a nejen při obchodování!

**FURNITURE
CLEARANCE**
Floor Samples Reduced
Drastically
*Village Furniture,
Inc. of Cicero*
PHONE 656-2400
5723 W. CERMAK ROAD
CICERO, ILLINOIS 60650
(Formerly Kobzinas)

OZNÁMENÍ ÚMRTÍ JOSEF ANTON NOVÁK

Obydlí Chicago, Ill.

Zemřel v pondělí 19. března 1979 v 10 PM. ve věku 94 roků. Narozen byl ve Vídni, Austria. Byl členem Royal Arcanum lože. Soukromé obřady se konaly ve středu 21. března 1979 v kapli pohřebního ústavu Fr. Mařík and Sons 2534 So. Pulaski Road, Chicago, Illinois. Pozůstatky zemřelého byly spopelněny v kremaci Českého Národního hřbitova a popel byl uložen v Masarykově Mausoleu.

Zanechává zde:

JENNIE (rozená SVOBODA), manželka; VLASTA (PAT) McDERMOTT, dcera; EMILIE KLAMFEL, sestra v Austrii; neteře a synovci.

Další informace sdělí pohřební ústav
La wndale 1-3972

SKUPINOVÉ ODLETY

Chicago, Viedeň, Chicago.
Návrat od 7 dní do 60 dní.

Nízka sezóna, okružný lístok je len \$475.00.
Letná sezóna, okružný lístok je len \$555.00.

Výhodné pre cestujúcich na Slovensko, Moravu, Maďarsko a do Západnej Európy.

Pre cestujúcich do Prahy a iných miest Európy ceny podáme na požiadanie.

Zadarmo Vám vybavíme cestovné doklady pre Vašich k návšteve USA.
Pozostalosti posielame k 100 percentnej výmene cestou TUZEX.

Pre podrobné informácie volajte na:

ATLANTIC	METROPOLITAN
TRAVEL BUREAU	TRAVEL
5454 S. Kedzie Avenue	7034 West Cermak Road
Chicago, Illinois, 60632	Berwyn, Ill. 60402
Tel. 436-1353	Tel. 795-4990

MORAVSKÉ PAPUČE TEPLÉ, FILCOVÉ

DOŠLY Z ČESKOSLOVENSKA

J SOU VZHLEDNÉ, KRÁSNĚ ZPRACOVANÉ.
MAME NÍZKÉ A VYSOKÉ PŘES KOTNÍKY
PRO ŽENY A MUŽE

MACH ČESKOSLOVANSKÝ
IMPORTÉR

3720 West 26th
26 Str. a Ridgeway
Chicago, Ill - tel. 521 - 3999

 *Plaza Restaurant*
VŠTIVTE
Zde si pochutnáte jak na českých, tak i amerických jídlech. Nabízíme vám importovanou vína a piva a z našeho baru coctally všech druhů.
Otevřeno každý den od 11 hod. dop. do 8 hod. večer.
Možnost pronajímání místnosti pro soukromé účely.
Prodáváme jídla do soukromých domácností - jídla přes ulici.
7016 W. Cermak Rd., Berwyn, Ill.
Tel. 795 - 6555
ANN & LADDIE NACHTIGALL
MAJITELÉ

DOBRODRUŽNÁ CESTA TULIPÁNU

Ing. Dagmar Lánská

Jakou moc může získat jedna jediná květina nad lidmi prostřednictvím člověka! To je dávný příběh dobrodružné cesty tulipánů od divoké stepní rostliny až po dnešní mnohotvárnou zahradní květinu. Je to příběh, který začal před 400 lety a dosud nebyl dokončen.

Když dávno v r. 1554 cestoval vyslanec císaře Ferdinanda I. Augerius Busbek, jinak náruživý zahradník-amatér, do Konstantinopole. Jednoho dne spatřil step, široko daleko pokrytou květinovým kobercem — divokými tulipány. Květiny ho okouzly, i když neznal jejich jméno a nikdy předtím je neviděl. Získal velké množství cibulí a po návratu je začal pěstovat ve své zahradě ve Vídni. Vybíral z nich největší a nejkrásnější rostliny, které dále množil a šlechtil. Nezávisle na něm se dostalo několik cibulí tulipánů v roce 1559 do Augsburgu. Zde je poznal švýcarský učenec Konrád Gessner. Zjistil jejich jméno a původ, popsal a zobrazil je ve svém velkém rostlinopisu. Tak byl tedy oficiálně zaveden tulipán do Evropy a dostal latinské jméno *Tulipa gessneriana*; ve skutečnosti se však Gessner tolik nezasloužil o introdukci nové květiny do Evropy. O jejich další rozvoj se postaral ředitel botanické zahrady ve Vídni — pan Clusius. Uspořádal výpravu do Turecka a přivezl mnoho cibulí. Určil však tak vysoké ceny, že si tulipány mohli dovolit pěstovat jen velmi bohatí lidé. V roce 1593 byl Clusius pozván jako výborný botanik na přednášky universitou v Leidenu. Samozřejmě vzal své tulipány s sebou. Holanďané — jako praktičtí lidé — zasadili tulipány do svých zahrad, aby nemuseli tolik platit za nové cibule, a začali je pěstovat. Jistě tehdy netušili, jak brzy a nakolik si získá tato květina jejich srdce i jejich myšlení.

Tulipán, stojící zpřímá a vznešeně, se svým krásně utvářeným kalichem, zářícím jasnými barvami, se k Holanďanům 17. století mimořádně hodil. Hodil se k přísnému pravidelnému slohu tehdejšího zahradního umění, k jeho strohým formám a liniím. A tulipán se začal stávat jakýmsi symbolem tehdejší holandské moci.

Tehdy zahradníci objevili, že je možno tulipány snadno šlechtit a křížit a že již první dceřiné cibulky mívají rozmanité barvy i tvary. A tak začalo cílevědomé šlechtění, i když ne na takovém vědeckém základě jako dnes. Různě barevné tulipány se dosud křížily jen náhodně — při přenesení pylu hmyzem — a zahradník jen hledal a vybíral barvy i tvary. Tehdejší móda velela vybírat jen jednobarevné a jasné vybarvené květy. Milovníci tulipánů se nyní začali předhánět. Chtěli mít ve svých zahradách tulipány všech tehdy existujících barev, od bílých až po vínově červené, přes žluté a lososové, bronzové a zlaté, růžové a krémové. Byly už tulipány různých tvarů — s úzkým uzavřeným kalichem, se široko



otevřenými květy, od drobných jemných květů až po květy velké jako pěst, se zoubkováním a rozštěpenými okraji okvětních plátků, existovaly i vícebarevné květy. Avšak to všechno ještě nestálo, začal hon za „černým“ tulipánem, za vyšlechtěním odrůdy s co nejtmavší barvou, a pak za co nejranějšími a co nejpozdějšími odrůdami. Nakonec byla celá holandská země pokryta tulipány a všichni začali s tulipány obchodovat — od zahradníků po řemeslníky, od kapitánů po námořníky — od domácích paní až po služby. Do

celého světa vozily holandské lodi tulipánové cibule a Holanďané z nich bohatli. Byla to i doba velkého rozkvětu podvodníků a zlodějů.

Holandské tulipány kvetly ve Francii, Německu, Itálii, Rakousku i jinde. A tak si jenom připomeneme — že jeden holandský statkář v roce 1636 dal za jedinou cibulku tulipánu 2 vozy obilí, 4 tučné voly, 8 vykrmených sviní, 12 ovcí, 2 sudy vína, 4 kádě piva, 1000 liber syra, celou postel s peřinami a povlečením, celou roli sametu a sukna a krásný stříbrný pohár. Kniže van den Velsen vyslal za jednu zvlášť vzácnou cibuli na stůl 5500 tehdejších guldenů. Psychóza i obchod kolem tulipánů rostly, ostatní zemědělství upadalo. A náhle uchopila královská moc veškeré obchodování do svých rukou a zakázala obchod s tulipány. Zůstaly zničené existence, zbankrotěl obchodníci a zruinovaní pěstitelé.

Holanďané přesto na tulipány nezanedbali. Procitli po divoké tulipánové horečce, která trvala 100 let. A začali pilně a zasvěceně obnovovat tulipánové hospodářství. Díky tomu mají dnešní katalogy holandských firem kolem 5000 odrůd tulipánů, které byly vyšlechtěny z necelé stovky původních botanických druhů.

I dnes tvoří velký kus holandské půdy (více než 10 000 ha) barevné moře květů tulipánů, narcisů a hyacinthů. A ve světě mají Holanďané i nadále prvenství v pěstování tulipánů.

Český národní hřbitov v Chicagu



který slouží již přes sto let naší veřejnosti

1877 - 1979

MASARYKOVO MAUSOLEUM s dvěma novými křídly

Dr. EDWARDA BENEŠE
a Gen. MILANA RASTISLAVA ŠTEFÁNKA

Kromě pohřbívání do země a do mauzolea se provádí i kremace ve vlastní moderně zařízené spalovně. K rozloučení s mrtvým jsou k dispozici dvě síně, z nichž malá síň se poskytuje v případě potřeby, zdarma. Též pomníky a bronzové tabulky s jmény na prodej. Vzorový vystavený před administrativní budovou na hřbitově.

Objednejte osobně nebo poštou

nebo telefonem:

5255 N. PULASKI RD.
CHICAGO, IL 60630KEystone 9-8442 a 9-8443
Stanley 8-8442 bezplatněPoslouchajte náš český rozhlas každou neděli
od 9-10 hod. ráno na stanici WTAQ.

Z ČESKOSLOVENSKA

V dohledné době obdržíme mnoho novinek (nejméně 20 beden je na cestě):

K Velikonočním svátkům budeme mít opět KRASLICE. Znovu vydaný slovník Poldauf: Anglicko-český a česko-anglický, cena bude \$13.50, pošt. \$14.50 - objednávky přijímáme již nyní.

Též byla znovu vydána učebnice češtiny "Czech for English speaking students", cenu oznámíme, jakmile budou na skladě.

Též očekáváme rekord "Moravanka popáté".

Máme na skladě velikonoční blahopřání české nebo slovenské, kus 25 ¢, všeobecné a také "Milým doma", poštovné 40 ¢ na každých 5 kusů.

Velikonoční pohlednice imp. z Československa (bez obálek), kus 15 ¢ - poštou nejméně 10 kusů za \$1.90. Zdarma rozesíláme seznam rekordů, kaset, 8-Track, kuchyňských potřeb a koření, českých knih, keramiky a křišťálového skla.

Kalendář československého světa 1979, ilustrovaný, 199 stran zábavné i poučné četby, kalendář s barevnými ilustracemi od Lady. \$1.50, pošt. \$1.90.

"Domová pokladnice 1979", velmi oblíbená ročenka v slovenštině, 352 stran poučného i zábavného čtení \$2.95, pošt. \$3.95.

Automapa Československa, \$3.25, pošt. \$3.65
Auto-atlas Československa, váz. \$6.50, pošt. \$5.50.

Zákazníky ve státě Illinois upozorňujeme, aby na každý \$1.00 zaslali o 5 ¢ více na státní daň.

TUZEX

Zásilky a peněžní poukazy vyřizujeme rychle, spolehlivě a zaručeně. Též vyplácení fondů-trusts, pozůstalostí příbuzným v Československu beze srážky.

Žádejte seznam.

F. PANCNER

Importer a zástupce Tuzexu, Artie,
Unicopu a jiných čl. podniků.
6514 West Cermak Rd.
Berwyn, Ill. 60402
Tel.: 484-3459

VÁZENÍ ČTENÁŘI

CHCETE ABY VAŠE KONTO
BYLO V POŘÁDKU? PODÍVEJTE
SE NA POSLEDNÍ DATUM
VEDLE ADRESY A KDYŽ SE
NESHODUJE S VAŠIMI DOK-
LADY, TAK HNED ZAVOLEJTE
NEBO NAPIŠTE. PROSÍME VÁS
O TO.

GRANATY
Z ČESKOSLOVENSKA



MACH IMPORTS
3720 West 26th Street
CHICAGO

Opět otevřena

RESTAURACE

Czeck Nook

30. BŘEZNA 1979

Úterý až Pátek od 4:00 do 8:00 hod. večer
Sobota a Neděle od 11:00 do 8:00 hod. večer
Každé pondělí zavřeno

3126 SO. OAK PARK AVE
BERWYN, IL.
484-0447

1545 W. 18TH STREET
CHICAGO, ILL. 60608
Uzávěrka do 10 hod. dop.
pro příští den.
Deadline for placing advertising is 10:00 AM for the next day.
6 DENNÍ HLASATEL
27. BŘEZNA 1979

MALÝ OZNAMOVATEL CLASSIFIED

TELEFONY:
CHICAGO: 226 3315
PŘEDMĚSTÍ: 863 5315

DODA VAŠ INZERÁT DO 30.000 ČESKOSLOVENSKÝCH DOMACNOSTI V CHICAGU A PŘEDMĚSTÍ

MAJETKY NA PRODEJ



Hoeller Inc. Realtors

PŘEMÝSLÍTE KOUPI
MAJETEK VE WESTERN
SUBURBS-DOWNERS
GROVE, WESTMONT,
LISLE, WOODRIDGE,
DARIEN, LOMBARD, OAK
BROOK A JINDE?
HOELLER INC. REALTORS
900 Ogden Ave., Downers
Grove, Ill.
VÁM PORADÍ A PŮJČKU
ZARADÍ V ČESKOSLOVEN-
SKÉM JAZYCE.
VOLEJTE: 852 8100
Ptejte se na:
PHILIP BUTLER

WESTMONT 4 ložnicový
rodinný domek 2 koupelny,
2 1/2 garáž 368,560
HINSDALE 2 ložnice, ranch,
2 garáž 369,900
DOWNERS GROVE, výhodná
koupě, 3 ložnice, 2
koupelny, 2 1/2 car garáž,
basement. Cihlový dům, 4
roky starý, jenom \$72,900.
WESTMONT, velký 4 ložni-
cový rod. domek na jezeře,
150 Ft. privátní beach,
2 1/2 koupelny, možnost
rybaření, plavání, pramíčka
zůstává s domem, velký
basement, \$154,900.

"WE SELL HOMES-NOT
HOUSES MEMBERS OF
MLS SERVICE."

WHEELING - Cedar run 3
bedroom range quad. Central Air,
Appliances, carpeting. By owner
\$50,000 223-7050

BARRINGTON - Palatine, beau-
tiful views, great schools. \$525 Short
term negotiable. 358-7565.

**BROOKFIELD
FOR RENT**
4 rooms 2 bdrms, near Burlington
range, refig. Adults prefered \$190
mo. CALL: 485-7233

STAVEBNÍ ODBOR

TONY A FRANK

Opravujeme střechy, rýny a komi-
ny, děláme veškerou tesařskou
práci. Rovněž tuckpointing, alum.
siding, glass block windows, storm
doors - windows. Děláme pro naše
krajany více než 25 let. Rozpočty
zdarma. Volejte česky nebo anglic-
ky. Tel.
484-6402 nebo 584-2978

S evropskou zkušeností

OLDŘICH KOJECKÝ

Vnitřní a venkovní barvení. Odbor-
ná, čistá a poctivá práce. Speciální
vymazání stěn a stropů před
barvením. Pojištění. Rozpočty
zdarma. Volejte po 5 hodině.
TO3-7834
1331 S. 61 st. Ct., Cicero

MAJETKY NA PRODEJ

PŘEMÝSLÍTE KOUPI,
ZÍSKAT REALSTATE?



Obrat se na:
MICKI SPIGL
v DENNIS REALTY INC.
6847 W. Cermak Road
Berwyn, Ill.

**PLYNULE V ČESKOSLOVEN-
SKÉM JAZYCE, PŘI VÝRIZO-
VÁNÍ PŮJČEK**

BERWYN Výhodná koupě-bunge-
low s příjmem 2 ložnice, centrální
topení a chlazení. Ve výborném
stavu. Cena \$67,900.

Na slunné Floridě, blízko Golf
Mexico. 5 akrů. Možnost postavit
1 dům na 5 akrech, nebo 5 domů po
1 akru. \$28,500.

JIŽNÍ BERWYN nepřehlédněte.
Překrásně, moderně vybavené,
nepotřebá údržby. Možnost koupě
nízká cena.

3 rod. domek blízko 22 ulice, 3
lož., 2 lož. Moderní basement
Velký příjem. Výhodná koupě za
\$96,900.

BANGELOW
3 lož., sev. Berwyn, ve výborném
stavu, ihned k nastěhování.
\$57,900

**MÁME VŠECHNY -MLS-
MAJETKY -VOLEJTE MICKI
PRO INFORMACE
VOLEJTE: 795-8100**

BERWYN KRASNÝ 3 FLAT
blízko Oak Park-22. ul. 5-6 3
pokoje, vše moderní, příjem \$515,-
měsíčně, mimo bytu majitele. Cena
\$96,900.

**CHRAŇTE SVÉ ÚSPORY PŘED
INFLACÍ**

CICERO pěkný zděný 2 flat, 5 a 6
pok., plný basement, okolí 16 a 46
ulice, garáž pro 2 auta. Cena pouze
\$44,900.-

BERWYN blízko 26 a Harvey, zděný
2 flatové bungalow-7 a 3 pokoje,
výnos \$375,- měsíčně. Cena \$65,900

RIVERSIDE DRIVE BERWYN 2
2 flatové bungalow 7 a 5 pok.,
výnos \$200,- měs. mimo bytu, 45
stop lot, cena \$89,900

REALTOR SVOBODA
2134 South 61st Court Cicero
OL-2-6710

**CISTĚNÍ KOBERCŮ
A ČALOUN. NÁBYTKU
MYTÍ STĚN**

CISTĚNÍ KOBERCŮ

- * obývací pokoj
- * jídelna
- * hala

**CISTĚNÍ ČALOUNĚNÉHO
NÁBYTKU, MYTÍ STĚN**

- * vnitřní a venkovní malování
- * lepení papíru
- * lepení kuchyňských a koupelno-
vých kachlíček

Zvláštní levné ceny pro důchodce.
Volejte:

KAREL DUŠEK
Call after 5 PM
759-4365

Spolkový věstník zábav

**VÝROČNÍ AKADEMIE
ZÁKŮ ČESKÝCH SVOBODO-
MYSLNÝCH ŠKOL**
v Sokole Tabor, 16. ulice a
Clarence, Berwyn, Ill.
V NEDELI DNE 8. DUBNA 1979
Ve 2 hod. odp. Hudba Vác.
J. Baštáre. Vstupné \$2.00.

**CHILDREN'S CULTURAL
RECITAL**
given by BOHEMIAN SCHOOLS
OF CHICAGO ASSOCIATION, at
Sokol Tabor, 16th St. and
Clarence, Berwyn, Ill., SUNDAY,
APRIL 8th, 1979 at 2:00 P.M. -
Admission \$2.00.
Za pořadající výbor
MARIE SLAUF
1804 S. Wenonah
Berwyn Ill. 60402
Tel.: 788 4347

HELP WANTED

AUTO MECHANIC with tools.
Body man combination with tools.
Call: 935-8995

UPHOLSTERER

5 years experience req. Western
Suburb.
627-6767

**MACHINE
ASSEMBLERS MALE**
Medium to heavy laundry machine-
ry. Must have own tools plus
experience and ability to work from
drawings and build from start to
finished product. Must be able to
read and speak English. 1st Shift.
Good fringe benefits. Paid holidays
and vacation. Apply in person

ELLIS CORPORATION
2444 N. Pulaski Road
Chicago, Illinois

An Equal Opportunity Employer

ROOFER

Excellent opportunity for experien-
ced skilled slate tile roofing
mechanic. Full time employment.
Experienced only need apply.
\$400.00 per week starting pay for
qualified persons.

CALL 386-2500

KITCHEN HELP

**TWO LADIES WANTED
FOR VARIED KITCHEN DUTIES
MEDIUM HEAVY/WORK.**

424 - 5884

Ask for Elinor or Jerry

HELP WANTED

MERCHANDISER

Permanent part time avail. In
Northwest Suburbs. \$3.50 hr., 17
cents a mile, approx. 20 hr. per
week. Perfect for those seeking an
secondary source of income. Call
943-7527 for details.

* IMMEDIATE OPENINGS *

MACHINISTS
4 Openings-At Journey-
man level with experience
in lathes, set ups, O.D. and
I.D. grinding, etc. Good
starting salary. Excellent
working conditions and
fringe benefits. CALL:
731-9700 or
(219) 398-0838

**INDIANA FORGE
& MACHINE CO.**
3468 Watling Street
East Chicago,
Indiana

An Equal Opportunity Employer M/F

**NICE SUBURBAN FAMILY
LOOKING** for live-in woman to
maintain home. Could be 5 days
wk. Also free to come and go. Call
564-1138

MAINTENANCE MECHANICS

We need experienced men in
installing, maintaining and
repairing of high speed
production machinery and
general plant equipment.
Good benefits provided.

**PRECISION VALVE
CORP.**

2930 N. Ashland Ave.
Phone: 348-1201

CLERK TYPISTS

One of America's oldest bonding
companies located in new office
building in downtown - Chicago
over Union Station and close to all
transportation. Salary plus
liberal benefit program. Please call
for an interview appointment.
648-0405

PŘIJMOU SE

ASSEMBLER

Of electronic equipment and light
shop work. No experience necessa-
ry. \$3.00 per hour.
U.S. ROBOTICS, INC.
1035 W. LAKE ST.
Phone: 733-0497

RŮZNÉ

PRODÁM

20 knih, přeložených do českého
jazyka, převážně od předních
Evropských spisovatelů, "Evropský
Literární Klub", ceník, seznam a
adresu obdržíte na požádání v
redakci HLASATELE.

PODNAJEM HLEDÁJÍ

2 dospělí hledají 6 pokojový byt k
pronájmu. V 1 posch., blízko
Cermak Rd., Berwyn nebo Cicero.
Volejte: 749-0844.

PROFESSIONAL TRIMMING AND PRUNING ODBORNÉ KÁCENÍ

a prořezávání stromů,
evergreens a živých plotů
za nejlevnější ceny.
Rozpočty zdarma.
Úplné pojištění.
JOHN KOVACIC
863-4219

PRODÁM

stereo (gramofon) 8 amplionový
(8 speakers) ve výborném stavu 6'
dlouhý - tmavěhnědý, dřevěný
kabinet. Cena: \$300.00
Volejte po 4. hod. odpol.
581-6787

HOROSCOPES BY ANNA

Also character, card and palm
readings. One visit to her will be of
immense value to you. FREE gift
with readings.
516 Diversey Parkway
248-7514

HLEDÁME PRODAVACE a NAKUPČÍ

(ženy i muže) pro prodej a nákup
nemovitostí se znalostí anglického i
českého jazyka, slovem i písmem.
REALSTATE LICENCE JE
NUTNÁ

Pro pohovor volejte a ptejte se na
pana John Ultimo:
795-5020
FUTURE REALTY
6810 W. Cermak Road
Berwyn, Ill

Rainbow Vacuum cleaner
W/attach. Take over payments or
pay balance. 957-3734.

Noworul Memorial Chapels

2658 S. Central Park Ave. Telefon: 762-2233
Chicago, Illinois 60623

DO ČESKOSLOVENSKA 1979

Přímé lety bez zastávky a předsedání na PAN-AM
letadlech

9. června na 18 dní \$459.00
26. června na 29 dní \$495.00
24. července na 29 dní \$495.00

Public charters - Každý se může přihlásit

Máme připraveny 12-ti a 7-mi denní túry
Československem a 11-ti denní dalšími státy v
Evropě.

Na Vaše pozvání zařídíme rychle a přesně
návštěvu Vašich příbuzných
Veškeré informace obdržíte u

WEBER TRAVEL AGENCY

6805 WEST CERMAK ROAD
BERWYN, ILLINOIS 60402
BI2-1512 PI9-1333

MACH**ČESKOSLOVENSKÝ****IMPORTÉR**

3720 W. 26 STRŽET

**MUSHROOMS**

SUŠENÉ IMPORTOVANÉ

houby 1/2 lb. \$ 6,50;

mák 1/2 lb. 99¢; mák meleme zdarma; kmín 1/2 lb. 99¢;
paprika 1/2 lb. 99¢; heřmánek balíček 89¢; emailové nádoby;
české kuchařky; vlněné bábushky; peroutky; vářečky; mlýnky;
kuchynské stoly; židle; porcelánové jemné nádoby.

Platíme nejvyšší úrokové
sazby dovolené zákonem
na Váš vklad.

Máme otevřeno 70 hodin týdně.

Western National Bank

3801 West Cermak Road Cicero, Illinois 60650

Telephone 656-2000

Sloužíme našemu okolí nepřetržitě od roku 1913.



Svatováclavský rok duchovně-politické obnovy čs. exilu (VII.)

Duchovní vesmír v díle Jana Čepa

Jaroslav Karát

Literární společenství našeho národa má dvě velká „C“, dvě velká jména, jež ozářila kulturní život Prvé čs. republiky a svítí nyní do jejího zhaslého jevíště i do temnot mlčících kulís: Čapek a Čep. Shodou okolností stáli si úzasně blízko právě ve smrti, ve svých úmrtních dnech, i když mezi nimi ležela dálná časová a prostorová — Karel Čapek zemřel na Hod Boží vánoční před 40 roky v Praze. Jan Čep právě před 5 lety, 25. ledna 1974 v Paříži.

Jemu dnes patří naše vzpomínka; na leta součinnosti v rozhlasové práci, zaměřené z exilu domů, na podnětné rozhovory v tichu soukromí, věnované také otázkám politickým, zejména budoucnosti křesťanské demokracie v osvobozené vlasti, z nichž vzešlo i Čepovo posilující poselství ustavujícímu sjezdu Hnutí mladých čs. křesťanských demokratů v exilu v r. 1957.

„Čep vidí věci, z nichž nesešla dosud rosa“, charakterizoval kdysi velkého proměnitel národních stavů do nádherné prostoty jemných slov a myšlenkových črt literárně-kritický suverén F. X. Šalda. A ještě v roce po sovětské invazi směl Vítězslav Macháček napsat: „Jan Čep je jedním z těch spisovatelů, které si začínáme znovu objevovat. Katolicismus a odchod do emigrace po únoru 1948 zařadily jeho dílo mezi tzv. nežádoucí literaturu, takže dnešní mladá generace už většinou nezná ani Čepovo jméno. Domníváme se však, že umělecké hodnoty, které vytvořil, jsou takového řádu, že vzdát se jich natrvalo by znamenalo ochudit naši národní kulturu“.

Proto upozorňujeme na dílo velkého syna moravské země, kde se narodil 31. 12. 1902 v Myslehovicích u Litvle, zejména naši mladší exilní generaci. Tak jako první z velkých dvojic našich velkých „C“.

také Jan Čep věnoval v r. 1954 jednu ze svých přečtených úvah, vyslaných Svobodnou Evropou do vlasti, „Dědici České země“.

Svatý Václav

Všecky křesťanské dynastie a všechny pokřtěné národy měly ctížádost, aby byly zastoupeny před Bohem, před křesťanstvem a před dějinami někým, kdo by připojil k svým pozemským titulům a ctnostem šlechtický titul nejvyšší, titul vyvoleného Božího. Obyčejně se rodí tito královští svatí v prvním křesťanském úsvitu té země nebo v nejpříhodnějších rozkvětu horoucího středověku. Český Václav, uherský Štěpán, ruský Vladimír, německý Jindřich a ostatní tvoří řadu zakončenou oslňujícím zjevem křižáka na trůně, Francouzem Ludvíkem.

Čechu Václavovi patří zřejmě v této posloupnosti místo mezi nejpřednějšími. Byl to ovšem nejprve jeho vlastní národ, který ho — za souhlasu všeho

křesťanstva — korunoval korunou nezrušitelnou a který ho hlasitě uznával za svého delegáta u Boha i u lidí stejně v době Karlové, jako za bouří husitských, v době pobělohorské jako v začátcích zápasu o obnovenou politickou samostatnost českého národu v 19. století. I když český národ jako celek přestával věřit po křesťanstvu, spanilá postava mladého knížete z úsvitu českých dějin ztělesňovala pro



JAN ČEP
před odchodem do exilu

všechny ideál nejlepší vlastnosti kmene a táhla k sobě sympatie a úctu všech českých srdcí.

Nacisté, kteří toto cítili, se nejprve pokoušeli zkonfiskovat svatováclavskou tradici pro sebe: z domnělého nebo špatně pochopeného podrobení Václavova císařům německým 10. století chtěli vyvodit argument pro stav, který vytvořili v našich zemích uprostřed století dvacátého. Byli však brzo nuceni všimnout si svého omylu a začali stíhat pouhé zpívání svatováclavského chorálu jako politickou provokaci.

Marxisticky pojatá historie, která není schopna vidět v dějinách lidstva nic jiného než železnou zákonitost hospodářského vývoje společnosti, musila se ovšem zachovat k zjevu svatého Václava a k jeho záření v duchovních dějinách českých s krajní nepřívětivostí. Nejenom že se nemohla smířit s nepřijatelným a nevysvětlitelným světlem Václavem, ale odmítla ho málem i jako historickou postavu: je jí málem stejně plodem myšlivořivých fantasií jako kněžna Libuše nebo Přemysl Otakar. V učebnicích, z kterých se nyní učí dějinám české děti, se jméno Václavovo vyskytuje jenom letmo a mimo-



chodem, s charakteristickým přízvukem nenávislného opovržení.

Ti, pro něž slovo světec je sice vyprázdněno ze svého původního obsahu, ale kteří si zachovali smysl pro nezaměnitelnou velikost lidské osoby a pro její neustávající účinnost v národních a lidských dějinách, ti neodpřou svou úctu a svou věrnost knížeti Václavovi. Pro ty bude postava knížete Václava dále a navždycky ztělesňovat ideál nejlepší vlastnosti kmene, pro ty bude předznamenávat dějinný tvar a smysl českého osudu. Neboť tento jinoc, nadaný od přírody vyjimečnými vlastnostmi tělesnými i duševními, ukládal přísnou mravní kázeň nejenom sám sobě, ale pustil se zároveň v nerovný zápas s temnými vášněmi svého barbarského věku a svého okolí. Snažil se strhnout za sebou svůj lid a povznést jej výš, prorazil mu — i za cenu svého života — přístup k neúlehlejšímu kulturním statkům.

Těm z nás, kteří věříme po křesťanstvu, toto pojetí ovšem nestačí. Nazýváme-li my knížete Václava svatým, rozumíme tím, že tento Čech z úsvitu našich dějin byl od Boha vyvolen a zavolán k úkolu, ke kterému pak celou svou duší přilnul a v kterém vytrval až do prolití krve. A že v něm a za ním byl v jistém smyslu vyvolen a zavolán celý národ. Proty z nás, kteří věříme po křesťanstvu, má zvláštní smysl i časný neúspěch Václavův, jeho život předčasně přervaný, ba, lze říci, sotva započatý. Obět života, které se nevyhnul, dovršila naráž jeho duchovní velikost a jeho nesmrtelnou podobu.

Víme ovšem, že lidské dějiny nestojí na místě ani že neobíhají v slepém kruhu. Cesta lidských dějin je od vtělení Syna Božího bolestnou cestou k cíli, dramatem, které bude mít jakési rozuzlení, byť třeba za tisíce nebo za miliony let. Avšak uvnitř tohoto záhadného dějství, kterým je našemu slabému zraku lidská historie, existují pro nás přes dálnou staletí překvapující vztahy, netušená příbuzenstva, tajemné vyvažování viny a obětí. Zákonem tajemné rovnováhy, na které stojí náš duchovní vesmír, je pro nás láska.

Máme pevně za to, že v této těžké chvíli lidských dějin, kdy se zdá rovnováha našeho světa tak nebezpečně porušena tíhou utrpení a bídy, lži a bezpráví, kdy země Václavova je tak hluboce ponořena do temnot úzkosti a strachu — máme pevně za to, že v této chvíli nám stojí na blízku ten, jehož neustávala vyzvat pokolení našich předků.

Kéž věrný náš bratr Václav, který odrazil bratrovražednou ránu, ale nevrátil ji, kéž se přimluví u Boha, aby jeho lid byl zbaven okovů nenávisti. Kéž uvede znovu svůj lid v bratrské společenství svobodných národů.

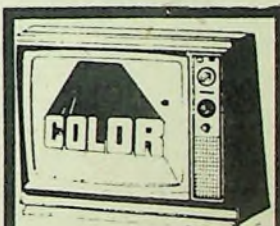
Speciální výběr českých jídel, jako na příklad omáčky: rajská, křeňová, houbová, koprová, svičková, připravené z pravě smetanou podle starých, českých receptů. Také si u nás můžete denně pochutnat na českých polévkách. Každý pátek podáváme chutné české švestkové knedlíky. Naše kuchyně je známá vynikající chutnou pečenou kačnou, kuřaty, vepřovou pečení a výborným domácím pečivem.

LITTLE PRAGUE RESTAURANT

BOHEMIAN AMERICAN
HOME STYLE COOKING
10421 W. CERMAK RD.
WESTCHESTER, IL
562-9773

11 AM TO 8 PM

Každé pondělí zavřeno

YOUR HOST
FRANK & JANE LUNACEK

RŮZNÉ CENY

MACH**Importers**

3720 West 2625 Chicago Ill.

"Never injure a friend, even
in jest."
Cicero

EDUARD BASS

CIRKUS
HUMBERTO

slyšel brumlavé vrčení pum, než se nad městem roztrhly, slyšel úzkostné volání lidí, viděl úprk chodců. Ale šel pomalu jako stroj, jediná bytost u nekonečného zábradlí, vysazen proletujícími stělán. Až u cihlen se zastavil, u začátku rozbitého železného mostu. Pomalu se obrátil a první, co uviděl, byl plamének šlehající z vyschlých šindelů smetanovského mlýna.

Bureš se odmlčel. Vyprávěl to všechno svým zvucným, lahodným hlasem, výjevy z mlýna jim zrovna předebral, sám uveden v nejvyšší rozčilení. A nyní mu hlava unaveně klesla a oči se zavřely.

»Co bylo dál?« zeptal se po chvíli Kerholec.

Bureš byl okamžik ještě bez hnutí, pak otevřel oči.

»Můj přítel Vladimír Smetana vzal na sebe kletbu i trest. Odešel z domu, odešel z města a nikdy již, nikdy již se do něho nevrátil. Zapadl ve světě, zmizel a je mrtvý. A teď po třiceti letech přišel pro něho dopis. Tuhle leží, pět pečeti na něm, žádná není porušena. A já se vás ptám, krajané a přátelé, zde jej mám otevřít, nebo zda jej mám vrátit s poznámkou: Vladimír Smetana zemřel!«

Na tuto výzvu se stůl odmlčel. Všichni podlehli dojmům z příběhu, jež Bureš odhalil, vmýšleli se do ztraceného života, sami se propadli do historií, které znali nebo slyšali o podivném roce osmačtyřicátém. A nyní je svým závěrem náhle volal k přímému, střízlivému dnešku a k závažnému rozhodnutí o budoucnosti. Nebyli s to provést takový myšlenkový skok ve vteřině. První po chvíli promluvil Kerholec, a to ještě oklikou.

»Říkáš, žeš byl toho Vladimíra Smetany nejdůvěrnější přítel. Tos ho taky zastupoval v jeho záležitostech?«

»Myslíš jako po jeho ... po jeho zmizení? Ano, jednou nebo dvakrát. Nikdo se o něho nestaral.«

»Pak tedy myslím, že ho máš zastoupit i po třetí a dopis otevřít. Nemám pravdu?«

»Pravda. Ať Bureš dopis otevře,« přikývli ostatní. Zmocnila se jich rozčilená zvědavost, co v listě je a jak se ta historie uzavře nebo otočí. Bureš roztrhl obálku. Nešlo mu to lehce, ruce se mu, ty jeho ztvrdlé ruce se mu chvěly. Přčetl si list, jenž byl uvnitř, na čele mu vyvalil pot. Sétřel jej rukou a podal list Kerholcovi. A Kerholec četl ostatním vyzvání soudu v Praze I, aby se Smetana Vladimír zde úředně přihlásil k převzetí dědictví po zemřelém Prokopu Smetanovi, mlynáři a měšťanu v Praze I, kterého dědictví krom majetku movitého pozůstává ze zděné budovy mlýnské v provozu jsoucí při Poštovské ulici a z usedlosti Smetanky v Košířích s polnostmi a s lesíkem v katastru obce Motol.

»Nu, Bureši ... zahovořil Kerholec, »to ti tedy gratuluji. Tohle je obrat, který nepotrefí žádného z nás.«

»A myslíte,« odpověděl Bureš nejistě, »myslíte ... že to mohu ... že to smím vzít?«

»A proč ne, u všech čertů?«

»Pro tu mou vinu ...«

»Nesmysl. Tu vinu jsi už dávno odpykal. Vede-li někdo třicet let život jako ty pro chvílečku mladického pobláznění, to už si řádně odseděl svůj trest.«

Karasové horlivě přivzrukovali a Bureš-Smetana jim nakonec vděčně stiskl ruce.

»Máte pravdu. To hlavní odčinění nemohu provést jako potulný chudák. Na mlýně a na statku, to už mohu městu něco nahradit. Je to tak jasné, a já se třicet let mořil výčitkami. Myslel jsem, že mou povinností je žít v bídě a nuzotě, nést svůj kříž a denně se v duchu bičovat. Ale povinnost člověka není obětovat prázdny život, nýbrž život plný, život co nejplnější. Zajít v neznámu, tím se docela nic nespraví. Ale postavit se na nějaké účinné místo, pracovat pro ostatní a prospívat jim, to je opravdu cesta spásy.«

Bureš se všecek rozhořel a rozsvítil. Radost přešla s něho i na ostatní a za chvíli už mu vesele přitukli jako novému panu otci pod věží. Jen starý Malina se toho všeho účastnil velmi zdržlivě, mlčel a podrbával se v šedivých vlasech.

»A co ty, Vendelíne,« všiml si toho konečně Kerholec,

»ty nic, ty se neraduješ?«

»Já, abych pravdu řekl,« pronesl pomalu Malina, »víš, Bureši, já tomu všemu pořád ještě nerozumím, jak to vlastně s tím Smetanou je. Je on tvůj přítel a je mrtvý, anebo jsi ty jeho přítel a jsi živý. Jestli jsi ty on, jakpak můžeš být živý, když jsi nám před chvílí povídal, že on je mrtvý. Já si to nemůžu srovnat ...«

»I pro pána, ty můj mezuláne dobrotivej,« vybuchl Kerholec v smích a s ním všichni ostatní, »copak to, táta Malino, nechápeš, že to o tom mrtvým byla jen jako povídka, že si to Bureš vymyslel?«

»Pěkná povídka, když má z toho mlejn. To ať jsem třeba mezulán, ale to mi nenamluvíš, že si někdo vymyslí povídku a oufá mu to oznámí, že tím pádem zdědil v Praze mlejn.«

»No, tohle si Bureš nevymyslel — co vyprávěl o svém příteli, to vyprávěl o sobě. On je přece Smetana, ale nechtl to říci, rozumíš, proto to povídal jako povídku.«

»Inu, to je těžká věc pro starého člověka. Já soudím, že povídky nemají být. To je jenom matení.«

Trvalo to ještě dost dlouho, než to starochovi objasnili a než přistoupil na novou skutečnost, že Honza Bureš, tenták, je ode dneška Vladimír Smetana, pražský mlynář a statkář — a než pak vzal na vědomost Burešovo ujištění, že se na jejich poměru tím nic nemění. Ale ještě když se pak rozcházeli do maringotek, vracel se Malina k svým základním pravdám a uléhaje s Burešem opakoval:

»Povídky nemají být. Je z toho jenom matení.«

X

Rozhodnutí sice padlo, ale Bureš-Smetana se nedovedl okamžitě odtrhnout od cirkusu, který mu tak přirostl k srdci. Bylo to pro všechny velkým překvapením, když se dověděli, že nynější partafar stavěčů je teď bohatý mlynář, a sám Petr Berwitz přišel přátelsky pogratulovat autoru svých pantomim k neočekávané změně osudu. Byl přitom docela rád, když mu Bureš oznámil, že do Prahy nespěchá a že zůstane na svém místě až do Budapešti, odkud bude mít cestu pohodlnější. Ale ani tam neodjel hned prvního dne, pořád to loučení oddaloval, ačkoli už bylo na jeho nových šatech a na obuvi vidět, že se chystá přejít do nových poměrů.

Jednoho dne, když se Helena vrátila ze zkoušky, nalezla ve voze Vaška oblečeného po městsku a připraveného na odchod.

»Byl tu Bureš,« oznamoval jí, »přišel mi říci, že dnes tedy skutečně už odjede. Pozval nás, abychom přišli do kavárny Central rozloučit se s ním. Slíbil jsem mu to aspoň za sebe, byl to můj učitel. Půjdeš taky?«

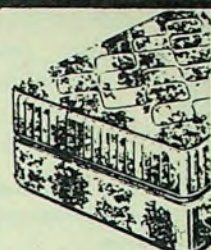
»Nechce se mi,« odpověděla Helena, odhazujíc na stůl jezdecký bič. »Jdi sám, omluv mne, že mám mnoho práce, a pozdravuj ho ode mne. Vy si máte co říci, já bych tam byla zbytečná.«

Vašku odešel, Helena se převlékla do županu, vytáhla ze skříně hromadu rozbitých dětských punčoch a usednuvši k oknu začala je spravovat. Milovala takové chvíle osamění.

Pokračování přístě

**SECOND
FEDERAL
SAVINGS**

**Cor. 26th Street
& Pulaski Road
CHICAGO, ILL. 60623**



**Matrace-sety
v různých cenách
MACH
Importers
3720 W 26th Str. Chicago Ill.**

**POSLOUCHEJTE
ČESKOSLOVENSKÝ
ROZHLAS**



**JAROMÍR
ZÁVOKÝ
W-T-A-Q**

1300 Kč
Denně min.
soboty a neděle
10:00 do 10:30 dopol.
La Grange, Ill.

**PEVNÝ A PESTRÝ PROGRAM.
Oznamky obchodní, spolkové i rodinné.
Tel. 652-9742 po 3. hod. odpol.**

**CONSTIPATION
Doctor proven ingredient
requires no prescription**

Doctors find a special laxative ingredient to be highly effective in relieving even severe constipation overnight. Don't let irregularity or constipation become a problem. This medical ingredient is now available in the exclusive EX-LAX formula. Use only as directed. Chocolate Tablets or Unflavored Pills. **EX-LAX**



-1968-

23. BŘEZNA

-1979-

VZPOMÍNKA

Den 23. března opět obnovil naši velkou bolest, neboť v ten den bylo tomu již deset roků, co k věčnému odpočinku se odebrala naše dražmilovaná manželka, maminka a babička

ETHEL B. SOCHOR

A NYNÍ DRÍME SVŮJ VĚČNÝ SEN NA HRBITOVÉ MEMORY GARDENS
V ARLINGTON HEIGHTS, ILLINOIS.

Na koho se vzpomíná, ten nezemřel
mrtev je ten, co je zapomenut.

K uctění její světlé a nehynoucí památky věnuje:—

MANŽEL A DÍTKY S RODINAMI.